

IOWA CIVIL RIGHTS COMMISSION COMPLAINT FORM  
FORMA PARA QUEJA DE DISCRIMINACION

(QUEJA DE DISCRIMINACION SEGÚN EL CODIGO DE IOWA CAPITULO 216)

(PARA EL USO EL LA AGENCIA SOLAMENTE)

Complaint Number: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Local Agency

\_\_\_\_\_ State Agency

\_\_\_\_\_ EEOC

Iowa Civil Rights Commission  
Grimes State Office Building  
400 East 14<sup>th</sup> Street  
Des Moines, Iowa 50319-1004

Local Commission \_\_\_\_\_  
and  
Equal Employment Opportunity Commission

Nota: Por favor escriba a máquina ó con letra de molde (use pluma, no lápiz)

1. Su nombre y apellido: \_\_\_\_\_  
Nombre Apellido

2. Su dirección: \_\_\_\_\_  
Domicilio

\_\_\_\_\_ Ciudad Estado Código Postal

3. Número de teléfono: \_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ (Incluye el Código)

4. Su fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ Sexo: \_\_\_\_\_

Raza: \_\_\_\_\_

Origen nacional (Su lugar de nacimiento o ascendencia): \_\_\_\_\_

5. ¿A base de qué cree usted que le han discriminado? Por favor márque la base apropiada:

- |                       |                          |                          |
|-----------------------|--------------------------|--------------------------|
| _____ Edad            | _____ Inhabilidad Física | _____ Color              |
| _____ Raza            | _____ Credo              | _____ Religion           |
| _____ Estado Civil    | _____ Sexo               | _____ Inhabilidad Mental |
| _____ Origen Nacional | _____ Estado de embarazo | _____ Represalia*        |

\*Porque puse una queja anterior o me opuse a una prácticá discriminatoria

6. Por favor márque el área en la cual la discriminación ocurrió.

\_\_\_ Crédito

\_\_\_ Educación

\_\_\_ Empleo

\_\_\_ Servicios Públicos

7. ¿Cuál es el nombre completo del negocio o la compañía que le ha discriminado?

\_\_\_\_\_

La dirección de la compañía: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ciudad

\_\_\_\_\_

Estado

\_\_\_\_\_

Código Postal

Número de teléfono completo con el código de área: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

8. ¿Qué hace ese negocio o compañía? \_\_\_\_\_

9. Si la compañía que usted escribió en el número 7 tiene otro dueño o propietario, escriba el nombre legal completo de la compañía dueña. \_\_\_\_\_

La dirección de la compañía matriz: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ciudad

\_\_\_\_\_

Estado

\_\_\_\_\_

Código Postal

10. Escriba el número total aproximado de empleados que tiene esa compañía en todas sus localidades (muy importante): \_\_\_\_\_

11. ¿Ha presentado usted esta queja con otra agencia gubernamental? \_\_\_ Si \_\_\_ No

¿Si la respuesta es "Si", con qué agencia? \_\_\_\_\_

¿En qué fecha presentó su queja? \_\_\_\_\_

12. Si esta queja puede ser presentada con la Comisión de Igualdad de Oportunidad de Empleo (Equal Employment Opportunity Commission), la Comisión de Derechos Civiles de Iowa lo hará, a menos que usted indique que no lo desea al escribir las siguientes palabras: "Don't Cross File"

\_\_\_\_\_

13. Identifique la persona en la compañía que le ha discriminado:

Nombre: \_\_\_\_\_

Posición/Título: \_\_\_\_\_

14. ¿Si usted alega hostigamiento (acoso), quién le hostigó?

Nombre \_\_\_\_\_

Posición/Título: \_\_\_\_\_

15. ¿Cuál es la última fecha en que algo discriminatorio le pasó? \_\_\_\_\_

¿Qué le pasó en esa fecha? \_\_\_\_\_

(Por favor escriba los detalles de su queja en el espacio de abajo. No se olvide de mencionar el nombre y la posición de la persona que le ha discriminado y por qué cree usted que le han discriminado. Si necesita más espacio, adjunte una hoja de papel adicional y márkela con el número 15.)

Yo certifico bajo pena de perjurio y de acuerdo a las leyes del Estado de Iowa y de las leyes de los Estados Unidos de America que la queja que precede es correcta y verdadera.

X \_\_\_\_\_  
Firma del Demandante

\_\_\_\_\_  
Fecha

Verificación sin notario autorizado por #622.1: 28 del código de Iowa y #1746 del Código de los Estados Unidos.

Intaker Name: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ (Direct Extension)

Disability Code: \_\_\_\_\_

## COMISIÓN DE DERECHOS CIVILES DE IOWA

### Información de Contacto

Por favor proporcione el nombre y número de teléfono de un pariente o un amigo(a) que siempre sabrá su paradero y como podemos ponernos en contacto con usted. Su persona de contacto debe ser alguien que no vive con usted.

Persona de Contacto:

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_

Código Postal: \_\_\_\_\_

Número de Teléfono: \_\_\_\_\_

Iowa Civil Rights Commission  
Grimes State Office Building, 400 E. 14<sup>th</sup> Street  
Des Moines, Iowa 50319-1004

## FORMA DE AUTORIZACION

Yo autorizo a cualquier persona que tenga información médica, educativa, de trabajo, de ingresos, de crédito, o cualquier otra información que sea necesaria para la investigación de mi queja o para negociar un acuerdo de mi queja, de proveer esta información a la Comisión de Derechos Civiles de Iowa o a cualquier otra agencia antidiscriminatoria. Dejo de culpabilidad a cualquier persona autorizada, la Comisión de Derechos Civiles, o cualquier otra agencia antidiscriminatoria por cualquier daño relacionado con proveer o obtener esta información.

X \_\_\_\_\_  
Firma del Demandante

\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_  
Número de Seguro Social

\_\_\_\_\_  
Fecha

**Comisión de Derechos Civiles de Iowa  
Breve Esbozo del Procedimiento**

1. Cuando se recibe una queja firmada / verificada, se la revisa para determinar si tiene los requerimientos del "La Acta de Derecho Civiles de Iowa", Capitulo 216 del Código de Iowa. Una queja debe ser presentada a la Comisión de Derechos Civiles dentro de 180 días del último incidente discriminatorio.

a. Si una queja no tiene los requerimientos establecidos pro la ley, se la da la designación NJ O NT. Se le comunica a la persona que presento la queja que la Comisión no tiene jurisdicción en el asunto, y se clausura la queja.

NJ quiere decir que la Comisión no tiene jurisdicción

NT quiere decir que la queja no fue presentada dentro los 180 días que manda la ley

b. si la queja tiene los requerimientos que la ley exige, se le da un número de CP y se manda una copia de la queja a la persona que la puso (el demandante). También se manda una copia de la queja a la entidad demandada. Es decir, a la persona o a la organización acusada en la queja de una violación de Capitulo 216 del Código de Iowa.

CP# quiere decir el número de la queja

Si usted tiene cualquier pregunta de su queja, debe incluir su CP#

2. Se requiere que el demandante y la entidad demandada manden sus respuestas a un cuestionario y que proveen documentos relevantes dentro de 30 días.

3. Cuando la Comisión reciba las respuestas al cuestionario de ambas partes, se revisara toda la información en el expediente para determinar si el caso merece una investigación mas detallada.

Es muy importante que usted conteste las preguntas del cuestionario detalladamente.

a. Si la queja no merece mas investigación, la queja será clausurada de manera administrativa. el demandante tendrá derechos de aplaco que serán explicados en la carta de clausura.

b. Si se determina que la queja merece mas investigación, la queja será encargada a un investigador.

c. El demandante puede pedir una carta de derecho de demanda 60 días de la fecha en la cual la queja fue presentada a la Comisión. Si se le otorga esta carta de demanda, el demandante podrá presentar un pleito en la corte de distrito alegando un violación de la Acta de Derechos Civiles de Iowa.

d. En cualquier momento del proceso, los partidos pueden decidir llegar a un acuerdo por medio de un proceso voluntario y sin falta llamada *mediación*.